

1869-12-26

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Uden FA-nummer, æske F 13,1

Keywords:  
Quality

SUMMARY

About export of beer to England.

TRANSSKRIFTION

Søndag Aften Kl 11-1

Kjære Carl!

Tak for dit Brev, som vi modtog Juledagsmiddag.- Jeg vil dennegang ikke tale om Byggeplanen, da jeg først maa høre dine Tanker om de sidst sendte Tegninger og see dine egne Udkast. Derimod vil jeg sige et Par Ord om Theilmann's Raad - hvilket han har givet ny vægt ved en ny Bestilling for Messr W & J. Russell paa 50 Tdr af samme Slags med tilhørende Labels-. Jeg begynder at troe paa Muligheden af, at gammelt aflagret baiersk Øl virkelig kan gjøre sine uomtvistelige Fortrin, selv for Bass' pale Ale, gjeldende i England og at dette Øl, netop som noget nyt, maaskee kan finde lettere Indgang dér, end en nok saa fuldkommen Efterligning af det engelske Ale. Jeg vil derfor i Vinter brygge nogle hundrede Tønder deraf - hvad jeg allerede har begyndt paa - for det engelske Marked.

Der kan saaledes i det kommende Aar blive Leilighed til at høste Erfaring om dets Afsættelighed. Giver denne da lovende Udsigter, bliver Spørgsmaalet om Du eller jeg skal lægge an paa at bemægtige os denne Indførsel og jeg maa da gjentage, at jeg troer at Du bør gjøre det.- Du har fuldkommen Ret i, at det er bedst, naar man kan concentrere sin egen og Folkenes Opmærksomhed paa en enkelt eller dog en eensartet Fabrication og at det kræver en stor Omhyggelighed i Tilsynet at faae 2 væsentlig forskellige Fabricationer i det samme Bryggeri til at gaae lige godt og til Fuldkommenhed; men paa den anden Side er Vanskeligheden ved at faae begyndt med Afsætningen af et nyt Product fra et nyt Etablissement, der ikke har en courant Afsætning at støtte sig til, saa stor, at Du maa være meget betænkelig ved at skyde en Af-

sætning fra dig, som tilbyder sig. I dit Sted vilde jeg langt hellere søge at komme i Gang med at brygge almindelig Kjøbenhavnsk Hvidtøl.- Den Maade, hvorpaa Du foreslaar, at jeg skulde udvide min Bedrift for at kunne paatage mig større Leverancer til England, stemmer aldeles ikke med mine Anskuelse. Navnlig vil jeg paa ingen Maade gaae over til at levere Øllet til Hjemmebrug

yngre, d.e. mindre forædlet end hidtil; tvertimod vil jeg lægge an paa at levere det nye Øl om Efteraaret bedre aflagret end i Aar og i de nærmest forgaaende. Det er vel sandt, at det bliver drukket uden Indsigelse, ja, jeg kan sige med Begjærighed, men det tilfredsstillende ikke mig selv; jeg ved at det er ikke saa godt som det kunde og burde være og mit Maal er og skal altid være, at

præstere det Bedste, selv om det i Øieblikket er mere fordelagtigt at levere det mindre gode.- Jeg billiger ikke den Maade, hvorpaa man flere Steder i Tyskland og i Strasbourg er slaaget ind, at levere halvt aflagret baiersk Øl hele Aaret om, thi man vænner dermed Publikum til at nøies med det mindre gode og billigste, d.e. det ganske friske raa Øl, der brygges idag og drikkes i Overmorgen. Denne Udartning af Ølproductionen er eengang foregaaet i Tydskland og Nederlandene, hvor det fordums gode Øl efterhaanden sank ned til det jammerlige Pøit, der bryggedes i disse Lande og som tabte al Agtelse indtil den baierske Methode atter bragte Øllet til Anseelse

26/12 69 C.M.

26/12 Joubert Aftale  
1811-1.

Jean Carl!

Juleaften 25  
(Lørdag)

Atke for dit barn, som vi mødte  
Juleaftenmiddag. - Jeg mit Demerung  
ikke tale om Cyprianer, da jeg først  
saa den dine Cauter om de sidste første  
Cyprianer og for din egen del, og  
dermed mit jeg siger at for det om  
Theilmanns Laad - Juleaften for det givt  
sig Nægt med en ny Beskilling for Mester  
W. & J. Reisselt paa 50 Eder af samme Nægt  
med tilføiede Labels - . Jeg begjæder  
at haar den Møtiefader af, at gemme alle  
aflygte barede alle mindelig den givne  
fuer uansetmindelig Juleaften, selv for Basi  
pale alle, gjældende i England og at  
dette alle, uanset som uagtet Nyl, uanset  
den fuede lettere Indgang der, end en  
nok for fuldkommen Opholdning af  
det, uanset alle. Jeg mit drøftes i Hvidt  
begjæder uanset Juleaften Cauter deraf - med  
jeg allene for begjæder den - for det  
uanset Maad.

Der kan saaledes i det Sammenhæng  
Også bli en Kædetid til at søge Erfaring  
om det Affalteligste. Qvintus druen  
de samvæde Udgifter, bliend Fjærgemaal  
om du ellers jeg skal lægge en god og  
beuuelig og druen Udspændt og jeg  
maa da gjemlæge, at jeg troer at du bli  
gjæve det. - Du gav sit Sammenhæng  
i, at det er bedst, naar man kan have  
centrales sin egen og Solbrun. Opvædet  
sæufed gæ en udbald eller dog en anden  
artel, Fabrication og at det Ervædet en  
stet Omsiggelse i Etligt at faa  
2 næstulig færdiglige Fabrication  
i det samme Læggere til at gæve lige  
godt og til det Sammenhæng; men gæve  
den anden Side er Kædetid med  
at faa begjæret med Affaltelig af et  
uigt, prædikt fra et uigt Stabl. Sammenhæng,  
Der ellers gav en uindvædet Affaltelig at  
skatte sig til, faa stot, at du maa mæne  
uuegt beuuelig med at Fjærgemaal af.



græstæn det bedste, selv om det i sig selv  
blev det som man fandt det at læse  
det mindst gode. - Jeg tillige til den  
Maade, som man skal have i England  
og i Strasbourg er plaacet ind, at læse  
færdigt aflagt bøgerne og selv læse  
om, til man maaske er drømt forbliven  
til at være med det mindst gode og  
tillige og som den Glæde man vil  
man til færdigt, så man er læst  
til det mindst gode og tillige, d. 4 det  
ganske friske, som det, der bygget idag  
og drømt i Ommeorgene. Den  
Udøvelsen af flyvningerne er en  
gang som man i England og Neder-  
landene, som det færdigt gode og  
afsluttende færdigt med til det jævne  
færdigt, der bygget i det Land og som  
kaldt at bygget indtil den bøgerne  
Mest det eller bygget færdigt til Anfærdigt.